



Los focos o lámparas fluorescentes compactas (CFLs por su sigla en inglés) ahorran más energía y duran hasta 10 veces más que los focos normales. Dado que los CFLs contienen una pequeña cantidad de mercurio, que pudiera ser peligroso para la salud si se ingiriese o aspirase, es importante manipular y desechar los CFLs de manera correcta.

¿Qué es un foco fluorescente compacto?

Un CFL es un foco que ahorra energía y encaja en un portalámparas estándar. Un CFL tiene una vida útil más larga y usa menos energía que los focos normales. La vida útil de un foco normal se extiende de 700 horas a 1,000 horas, mientras que la vida útil de un CFL está entre 8,000 y 15,000 horas. Un CFL usa alrededor de una quinta a un cuarta parte de la cantidad de energía usada por un foco normal.

¿Qué es el mercurio?

El mercurio es un metal que existe de manera natural en pequeñas cantidades en el medio ambiente. El mercurio existe como un líquido, sólido y gas y puede ser muy tóxico de ser inhalado. El mercurio puede ser encontrado en:

- Termómetros (aquellos con un líquido color plata contienen mercurio, aquellos con un líquido rojo o azul no contienen mercurio)
- Focos fluorescentes
- Termostatos y barómetros
- Dispositivos de tensión arterial manuales
- Algunos medidores de gas (sobre todo los medidores instalados antes de 1961, que están dotados con reguladores que contienen mercurio)

¿Cuánto mercurio contiene un CFL?

Los fabricantes informan que la cantidad de mercurio contenido en un foco CFL es de cinco miligramos, que es menos de dos diez milésimas de una onza. El mercurio puede estar en forma de vapor invisible o en una bolita del tamaño del punto al final de esta oración. Un termómetro de mercurio para medir la fiebre contiene aproximadamente 100 veces más mercurio que un foco CFL.

¿Por qué debería preocuparme del mercurio?

Cuando un CFL o cualquiera de los productos arriba indicados se rompe, el mercurio puede derramarse y crear un riesgo de potencial exposición a los vapores de mercurio en el aire. La inhalación de los vapores es la causa principal del envenenamiento por mercurio, al ser éste absorbido por los pulmones. El envenenamiento por mercurio puede causar náusea, vómitos, diarrea, debilidad, dolor de cabeza, aumentó de la tensión arterial, erupciones de la piel, sabor metálico en la boca y dificultad para respirar.

¿Cuánto mercurio hay en un CFL?

Un CFL contiene entre cuatro a cinco miligramos de mercurio, que es menos de dos diez milésimas de una onza, sólo lo suficiente para cubrir la punta de un bolígrafo. No se libera mercurio cuando los CFLs están intactos y usándose. El mercurio que se encuentra en un CFL

puede estar en la forma de vapor invisible o puede parecerse a una muy pequeña bolita dentro del foco.



¿Debería usar focos incandescentes que no contienen mercurio en vez de CFLs a fin de estar más seguro?

El riesgo de exposición al mercurio del ocasional foco CFL roto es muy pequeño. La utilización de CFLs reduce enormemente la cantidad de mercurio en el aire al reducir la cantidad de electricidad que las compañías de generación eléctrica necesitan producir para encender un foco normal. A fin de proporcionar la cantidad de fuerza eléctrica necesaria para encender un foco normal, una central eléctrica que quema carbón libera hasta cuatro veces la cantidad de mercurio contenido en un solo foco CFL.



¿Cómo debo hacer para desechar un CFL?

Los CFLs no deberán ser colocados en la basura de la casa ya que los mismos contienen mercurio. Los CFLs deberían sellarse en una bolsa de plástico y llevados a un sitio de reciclaje cerca de usted. Para encontrar un centro de reciclaje cerca de usted que acepta CFLs, visite www.earth911.org.



¿Cómo debería limpiar un CFL roto?

CFL's fluorescentes contienen una cantidad muy pequeña de mercurio sellado dentro de la tubería de vidrio. La Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (EPA por sus siglas en Ingles) recomienda este guía de limpieza y disposición:

1. Abra las ventanas y salga del cuarto (evite el acceso) por lo menos 15 minutos.
2. Recoja todo fragmento del fluorescente que usted pueda, sin utilizar una aspiradora.
 - Use guantes de plástico para recoger el foco fluorescente (no utilice sus manos descubiertas).
 - Con mucho cuidado, saque los fragmentos y el polvo con papel o cartón tieso.
 - Limpie el área con una toallita de papel húmeda.
 - Cinta adhesiva (como el yurex) puede ser utilizado para recoger el polvo y pequeños pedazos del CFL.
3. Coloque todo EL material que uso para limpiar en una bolsa de plástico y selle la bolsa.
 - Si no hay otra opción de disposición o reciclaje disponibles y si su estado lo permite, selle el fluorescente usado o roto en dos bolsas de plástico y colóquelas en el basurero de afuera.
 - Lavase las manos después de tirar la bolsa.
4. La primera vez que usted aspire el área donde el CFL fue roto, quite la bolsa de la aspiradora cuando termine de aspirar el área (o vacíe y enjuga el bote de la aspiradora). Ponga los escombros de la bolsa y los materiales de limpieza en dos bolsas de plástico, séllelos y colóquelos en la basura o en el basurero de afuera, protegida para la disposición normal.

Para más información sobre el derrame de mercurio en algún sitio, disposición o limpieza general visítenos al <http://www.epa.gov/mercury/spills/index.htm#flourescent>

Para más información sobre los CFLs, el reciclaje y el mercurio, visite:

[http://www.illinois.earth911.org/master.asp?s=ls&a=HHW&cat=9&serviceid=Llame 1 800-Clean-Up](http://www.illinois.earth911.org/master.asp?s=ls&a=HHW&cat=9&serviceid=Llame+1+800-Clean-Up) (re: Basura casera peligrosa)

<http://www.epa.gov/mercury/index.htm>

www.nema.org/lamprecycle/epafactsheet-cfl.pdf

www.IllinoisPoisonCenter.org/outreach (Para una variedad de materiales educativos gratuitos para prevenir envenenamientos y un “Curso de capacitación en línea de educadores de prevención de envenenamientos”)